

AFRICAN POPULATION AND HEALTH RESEARCH CENTER
EDUCATION RESEARCH PROGRAMME
EVALUATION OF THE EAQEL INTERVENTION (KE_ENDLINE_JUNE/JULY 2011)
LITERACY TEST FOR CLASS 1-3 (KISWAHILI) (Q305b_LIT)

PUPIL ANSWER BOOKLET FOR GROUP ADMINISTRATION (KENYA)

SECTION I: FI-THIS IS THE ANSWER BOOKLET FOR THE GROUP OF 20 SAMPLED PUPILS IN A CLASS

1 BACKGROUND INFORMATION

1.1 START TIME	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>		
1.2 DATE OF INTERVIEW	(DD/MM/YYYY)	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
1.3 FIELD INTERVIEWER'S (FI) CODE	<input type="text"/>				
1.4 COUNTRY	1=KENYA; 2=UGANDA <input type="text"/>				
1.5 NAME OF DISTRICT	1=KWALE; 2=KINANGO; 3=DOKOLO; 4=AMOLATAR <input type="text"/>				
1.6 NAME OF DIVISION/SUB-COUNTY	<input type="text"/>				
1.7 NAME OF ZONE	<input type="text"/>				
1.8 NAME OF CLUSTER	<input type="text"/>				
1.9 FULL NAME OF THE SCHOOL	<input type="text"/>				
1.10 FULL NAME OF PUPIL	<input type="text"/>				
1.11 CLASS/GRADE e.g. 1A, 2A, 3A	<input type="text"/>				
1.12 CURRENT NATIONAL EXAMINATION INDEX FOR THE SCHOOL	<input type="text"/>				
1.13 PREVIOUS NATIONAL EXAMINATION INDEX FOR THE SCHOOL	<input type="text"/>				
1.13a END TIME	[USE 24 HR CLOCK] <input type="text"/>				

1.14 INTRODUCTION AND CONSENT

Good morning/afternoon/evening sir/madam. My name is (NAME OF FIELD INTERVIEWER). I work with the African Population and Health Research Center (APHRC) which carries out research on Education, Health, Urbanization, and Well being. The APHRC works in Kenya and in the sub-Saharan Africa region. Under the Education theme, we visit primary schools to collect data on school infrastructure, enrolment, staffing, teaching, learning and management. This time round, we would like to collect data from pupils in the lower grades of primary 1-3. We seek your consent to collect data on literacy these lower grades. The results of this research will be disseminated to schools participating in the study and at national level in order to inform education policy in the two countries of Kenya and Uganda where the research is being carried out.

Your responses will be held with utmost confidentiality and will only be available to members of the research team. The study will not cause any disadvantage to you, or your school. If you accept to participate in this research, you will be doing so professionally and voluntarily and there will not be any monetary returns. Any benefits of the research will be policy oriented intended to improve the teaching and learning processes in our schools. You are free to ask questions as we proceed and you are also at liberty not to respond to questions you do not feel comfortable responding to. This interview will take about 30 minutes.

1.15 Would you like to participate in this research?	1=YES; 2=NO; <input type="text"/>
[IF 1=YES, THANK THE RESPONDENT AND PROCEED TO SECTION 2.0]	
1.16 Kindly let me know the reason why you would not wish to participate in this research	<input type="text"/>
01=TOO BUSY/DO NOT HAVE TIME; 02=TIRED OF RESEARCH; 03=RESEARCH NOT BENEFICIAL;	
04=NOT INTERESTED; 96=OTHER (specify) _____	
[CHECK 1.15: IF 2=NO, THANK THE RESPONDENT, AND SKIP TO SECTION 6.0]	

2 WRITING

2.1 Sikiliza jinsi unavyoambiwa na uandike majibu yako katika nafasi hizi ulizopewa

1	<input type="text"/>	6	<input type="text"/>
2	<input type="text"/>	7	<input type="text"/>
3	<input type="text"/>	8	<input type="text"/>
4	<input type="text"/>	9	<input type="text"/>
5	<input type="text"/>	10	<input type="text"/>

2.2 Sikiliza jinsi unavyoambiwa na uandike majibu yako katika nafasi hizi ulizopewa

- a) _____
- b) _____
- c) _____
- d) _____
- e) _____
- f) _____

2.3 Sikiliza jinsi unavyoambiwa na uandike majibu yako katika nafasi hizi ulizopewa

- a) _____ f) _____
b) _____ g) _____
c) _____ h) _____
d) _____ i) _____
e) _____ j) _____

2.4 Sikiliza jinsi unavyoambiwa na uandike majibu yako katika nafasi hizi ulizopewa

- a) _____
b) _____
c) _____
d) _____

3 COMPOSITION

3.1 Sikiliza jinsi unavyoambiwa na uandike majibu yako katika nafasi hizi ulizopewa

- a) _____
b) _____

4 SPELLING

4.1 Sikiliza jinsi unavyoambiwa na uandike majibu yako katika nafasi hizi ulizopewa

- a) _____
b) _____
c) _____
d) _____
e) _____
f) _____

5 RESPONDING TO A SET OF INSTRUCTIONS

5.1 Sikiliza jinsi unavyoambiwa na uandike majibu yako katika nafasi hizi ulizopewa

- a)
- b)
- c)
- d)

LISTENING COMPREHENSION

5.2 Sikiliza jinsi unavyoambiwa na uandike majibu yako katika nafasi hizi ulizopewa

- a) Kadzo hufanya Kazi gani? _____
- c) Ni siku gani ambazo Kadzo haendi shulen? _____
- d) Kadzo huenda shulenii vipi? _____

HAND WRITING

5.3 Nakili maneno yafuatayo jinsi yalivyo katika nafasi ulizopewa

- a) Nyumbani _____
- b) Baharini _____
- c) Jangwani _____
- d) Gurudumu _____
- e) Kipundupindu _____

DICTIONATION

5.4 Sikiliza jinsi unavyoambiwa na uandike majibu yako katika nafasi hizi ulizopewa

- a) _____
- b) _____

WRITING COMPOSITION

5.5 Sikiliza jinsi unavyoambiwa na uandike majibu yako katika nafasi hizi ulizopewa

6 LISTENING

6.1 Sikiliza jinsi unavyoambiwa na uandike majibu yako katika nafasi hizi ulizopewa

- a) _____
 - b) _____
 - c) _____
 - d) _____
 - e) _____

Four empty rectangular boxes arranged vertically, intended for children to draw or write in.

- f) _____

g) _____

h) _____

i) _____

j) _____

Four empty rectangular boxes stacked vertically, each enclosed in a black border.

LISTENING COMPREHENSION

6.2 Sikiliza jinsi unavyoambiwa na uandike majibu yako katika nafasi hizi ulizopewa

- a) Tina hufanya kazi wapi?
 - b) Yeye husoma magazeti wakati ga
 - c) Kwa nini Tina husoma magazeti a
 - d) Kwa nini yeye huwa na kazi nyinyi

ANSWER

LISTENING COMPREHENSION

6.3 Sikiliza jinsi unavyoambiwa na uandike majibu yako katika nafasi hizi ulizopewa

- a) _____
 - b) _____
 - c) _____
 - d) _____
 - e) _____
 - f) _____

A vertical column of six empty square boxes, each enclosed in a black border, intended for children to draw or write in.

LISTENING COMPREHENSION

6.4 Sikiliza jinsi unavyoambiwa na uandike insha yako katika nafasi hizi ulizopewa

1